

Sponsor principal:



Sponsors:



AUSSENWIRTSCHAFTS-AKADEMIE

## Forum Européen pour le Commerce Extérieur, les Taxes Indirectes et la Douane

### Le comité directeur

*Prof. Dr. Hans-Michael Wolfgang* (Président), Münster  
*Prof. Dr. Isabell Halla-Heißen* (Vice-Présidente), Münster  
*Matthias Bongartz*, Regierungsdirektor (Vice-Président), Münster  
*Dr. Thomas Weiß*, avocat (Trésorier) Münster  
*Rainer Ehmcke*, Ministerialrat en retraite, Bonn  
*Dr. Dr. h.c. Lothar Gellert*, École Nationale Supérieure d'Administration, Section Finances, Münster  
*Dr. Lothar Harings*, avocat (membre adjoint), Hamburg  
*Dr. Harald Jatzke*, juge à la Cour Fédérale des Finances (membre adjoint), München  
*Gerda Koszinowski*, Ltd. Regierungsdirektorin (membre adjoint), Erfurt

### Le comité consultatif

*Dr. Albert Beermann*, Vice-président en retraite de la Cour Fédérale des Finances, München  
*Reinhard Fischer*, Deutsche Post World Net, Bonn  
*Serge Gummy*, Direction Générale des Douanes, Bern  
*Dr. Christian Haid*, Chambre Economique de la Styrie, Graz  
*Wolfgang Hix*, Directeur à l'administration fédérale du monopole chargé de la commercialisation de l'eau-de-vie, Offenbach  
*Dr. Klaus-Peter Müller-Eiselt*, juge président en retraite à la Cour Fédérale des Finances, München  
*Dr. Hans-Joachim Prieß*, LL.M., avocat, Berlin  
*Günter Roeder*, avocat, Mutterstadt  
*Prof. Dr. Achim Rogmann LLM (Murdoch)*, Brunswick European Law School, Wolfenbüttel  
*Prof. Dr. Peter Witte*, École Nationale Supérieure d'Administration, Section Finances, Münster  
*Christoph B. Wolf*, avocat, Chambre Nationale de Commerce et d'Industrie, Berlin

**Remarque:** Les discussions et les discours du colloque seront traduits simultanément (français/anglais/allemand)

**Lieu:** Messe Erfurt, Gothaer Str. 34, 99094 Erfurt

**Bureau du Colloque:** EFA: 14/06: 8H00 – 17H30 + 15/06: 8H00 - 14H00

**Droit d'inscription:** 590,- €; pour les membres (EFA, ACS, EVO, ODASCE) 490,- €; (y compris les documents de séance, le compte rendu, les rafraîchissements, les buffets)

**Coordonnées banc.:** IBAN: DE 03 4401 0046 0005333469, BIC: PBNKDEFF

Erste Bank, Wien, BLZ 20 111, Kt.-Nr.:300 502 32864

**Informations et inscription (aussi possible en ligne):**

EFA-Geschäftsstelle, Institut für Steuerrecht

Universitätsstr. 14-16, D-48143 Münster

Téléphone: +49 (0)251/ 83 275 75, Télécopie: +49 (0)251/ 83 211 02

Courriel: office@efa-muenster.de

Site internet: <http://www.efa-muenster.de>

**Le nombre des participants est limité; une confirmation d'inscription vous sera envoyée.**

**Des contingents de chambres sont disponibles sous le mot repère "EFA" dans les hôtels suivants :**

**Hotel Pullman Erfurt am Dom** (Single: 137€; Double: 165€, pt déj. comp.), Theaterplatz 2, 99084 Erfurt

Tél.: (+49) 361-6445520 et Fax: (+49) 361-6445100

**Radisson Blu Hotel** (Single: à part. de 85€; Double: à part. de 107€, pt déj. comp.), Juri-Gagrin-Ring 127, 99084 Erfurt

Tél.: (+49) 361-55100 et Fax: (+49) 361-5510210

**InterCityHotel Erfurt** (Single: 85€; Double: 109€, pt déj. comp.), Willy-Brandt-Platz 11, 99084 Erfurt

Tél.: (+49) 361-56000 et Fax: (+49) 361-5600999

**Mercure Hotel Erfurt Altstadt** (Single: à part. de 82€; Double: à part. de 87€, pt déj. 17€ p.P.), Meienbergstr. 26/27, 99084 Erfurt, Tél.: (+49) 361-59490 et Fax: (+49) 361-5949100

## L'expériences des bornes dans l'Union Européenne

24<sup>ème</sup> Colloque Douanier Européen  
du 14 au 15 juin 2012  
à Erfurt

organisé par

le Forum Européen pour le Commerce Extérieur,  
les Taxes Indirectes et la Douane

# Mendel Verlag



**Möllenhoff**  
Rechtsanwälte

Münster · Hamburg

**Lieu du Colloque:**

Messe Erfurt  
CongressCenter  
Gothaer Str. 34, 99094 Erfurt

## Mercredi, 13 juin 2012

18H00 **Réunion des membres à l'Hôtel Radisson Blu**  
Juri-Gagarin-Ring 127, 99084 Erfurt

A partir de

20H00 **Rencontre des participants au Restaurant Augustiner an der Krämerbrücke**  
**Horn-gasse 3-4, 99084 Erfurt**  
(possibilité de suivre la transmission télévisée de la Coupe d'Europe: Match Pays Bas - Allemagne)

## Jeudi, 14 juin 2012

10H00 **Ouverture du Colloque**  
*Prof. Dr. Hans-Michael Wolfgang, EFA*

**La Douane – partenaire de l'économie**  
*Hartmut Koschyk, Secrétaire d'État parlementaire, Ministère des Finances, Berlin*

10H45 Pause

11H30 **Surveillance de l'OEA – expériences et perspective**  
Animation: *Prof. Dr. Peter Witte, École Nationale Supérieure d'Administration, Section Finances, Münster*

*Wolfgang Kahlert, Recette Principale de Nürnberg*

*Dr. Christian Haid, Chambre Economique de la Styrie, Graz*

*Jari Salo, Finpro, Helsinki*

13H00 Buffet sur place

14H30 **Développement des accords de libre-échange**  
Animation: *Prof. Dr. Achim Rogmann LLM (Murdoch), Brunswick European Law School, Wolfenbüttel*

**Le point de vue de l'Organisation mondiale du commerce (OMC)**  
*Jorge Castro, OMC, Genf*

**Le point de vue des Etats-membres de l'UE**  
*Joakim Reiter, Représentation permanente de la Suède auprès de l' OMC, Genf (tbc)*

*Dr. Hasso Rieck, Ministère fédéral de l'Économie et de la Technologie, Bonn*

**Le point de vue de l'économie**  
*Dr. Hans Georg Raber, Volkswagen AG, Wolfsburg*

*Petra Herrmann, Panasonic Europe Ltd, Hamburg*

16H00 Pause

16H30 **Mise en œuvre des accords de libre-échange**

**Les règles d' origine – un défi**  
*Mette Azzam, OMD, Brüssel*

## Expériences de la Suisse

*Arthur Müller / Ralf Aeschbacher, Direction Générale des Douanes, Bern*

## Règles préférentiels dans la pratique

*Holger Bauer, BMW AG, München*

*Bernd Stadler, Hugo Boss AG, Metzingen*

18H00 **Reception par le Maire de la Ville d'Erfurt et concert de l'Orchestre de l'Administration des Douanes à la Foire (Messe) d'Erfurt**

19H00 Uhr **Note finale au centre historique d'Erfurt**

## Freitag, 15. Juni 2012

09H00 Uhr **Législation sur la taxation de l'énergie**  
Animation: *Matthias Bongartz, École Nationale Supérieure d'Administration, Section Finances, Münster*

**L'avenir de l'allègement de la taxation de l'énergie pour le métier produisant**  
*Peter Bille, Chef d'unité III B, Ministère des Finances, Bonn*

**Renchérissement de l'énergie octroyé par l'Etat du point de vue de l'industrie à forte intensité énergétique**  
*Günter Roeder, avocat, Conseil de l'industrie chimique, Frankfurt*

10H00 Uhr Pause

11H00 Uhr **Tableau de bord du développement des systèmes informatiques dans l'Union Douanière**  
Animation: *Michael Lux, Graf von Westphalen, Brüssel*

**Le point de vue de la Commission**  
*Frank Janssens, DG TAXUD, Commission Européenne, Brüssel*

**Le point de vue de l'administration**  
*Dr. Bettina Vogl-Lang, Chef d'unité Douane et Droits d'accises, Ministère des Finances, Wien*

**Le point de vue des fournisseurs de logiciel**  
*Alfred Hiebl, MIC, Linz*

**Le point de vue des utilisateurs**  
*Angela Fankhänel, Ernst & Young, Düsseldorf*

12H30 Uhr **Bilan de l'avancement du Code de Douanes modernisé de l'UE**  
*Mag. Anton Zeilinger, attaché douanier à la Représentation permanente de l'Autriche auprès de l' UE, Brüssel*

13H15 Uhr **Conclusion**

13H20 Uhr Buffet sur place

Inscription par télécopie: 0049 (0)251 83 27562  
[ ] Par ceci, je m'inscris définitivement au 24<sup>ème</sup> Colloque Douanier Européen du 14 au 15 juin 2012 à Erfurt.  
[ ] Je suis membre de l'EFA / d'EVO / d'ODASCE / de l'ACS

Nom

Prénom

Entreprise, Organisation etc.

Titre, Profession

Rue / B.P. (officielle / privée)

Code postal / Ville (officielle / privée)

Date

Signature

Courriel